# 國立臺灣師範大學學生赴國外修習 返國後心得報告書

一、學生資料	填寫日期:2023/1/13
英文姓名(姓,名):	臺師大就讀科系所、年級:
Lin, Tsai-Ying	表演藝術研究所、三年級
修習國家:	
法國	
修習校名:	
波爾多大學	
修習學院:	
Economics, Management and Economic &	Social Administration (ESA)
修習科系:	
Economics and management	
赴外學期別:	
111學年(民國年 )V上學期 □下	學期 □一學年
修習期間: 111 年 9 月 ~ 112	年 1 月

### 二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
Marketing	Hlady Brian	5ECTS	2022/2023
Management International	Hlady Brian	5ECTS	2022/2023
French As a Foreign Language (FLE)	Marie-Pierre Eugene	5ECTS	2022/2023

(表格不足請自行加頁)

#### 三、心得分享(如學術方面、生活方面、開銷概算等,約1500字)

這次交換的初衷除了體驗國外的生活與學習氛圍,主要是希望能夠利用在 歐洲半年的時間,打開自己對國際表演藝術市場的眼界,也藉此拓展對職涯的 想像。以下心得主要分為校園經驗及生活體驗兩大部分來撰寫。

#### 校園經驗

波爾多大學的校地廣大,校區散落在整個城市,我所在的是 Pessac 校區, 距離市區大約20-25分鐘車程,學校的資源及活動非常豐富且大部分都免費參加 如大型校園演唱會、新生派對、二手拍賣、語言交換活動等等,幾乎每週都會 收到學校的活動邀請信件,只要時間允許我都會盡量參加,也是認識新朋友的 好機會!

我所屬的學院為經濟及管理學院,這學期選擇了兩門跟自身背景相關的「行銷」及「國際管理」的課程,皆為加拿大裔的教授授課。除了基本的理論介紹外,強調如何跟不同國家的人工作,帶到很多文化層面的討論,兩門課相輔相成,具有連貫性,上課會實際運用法國或國際的品牌作為 case study,透過小組討論進行分析。由於班上的同學組成為法國本地生及國際生各半,且歐洲學生經常主動發言,蠻喜歡上課時可以聽到來自各國學生的觀點。除此之外,在朋友的推薦下,有到其他校區旁聽「葡萄酒的經濟與商業」課程,覺得身在葡萄酒產業首屈一指的城市,能聽到這一門課是難得的經驗。

語言的部分,波爾多大學提供整學期免費的法語訓練課程,一週一堂(1.5小時),以法文授課,每週不同主題教材,多為情境式的對話練習,強調實際口語運用,較少著墨於文法。此外,班上大多為西班牙及義大利人,相較於拉丁語

系背景的同學,亞洲學生在學習法文上較為吃力,也相對無法找到與母語連結 之相似處,因此經常感到挫折,法語比預期中進步來得少。

學校提供的體育課種類多元,非常推薦交換生可以好好把握。除少數熱門的項目如健身課之外,基本上沒有任何限制,開放給所有交換生參加,因此在交換期間嘗試了各式各樣的舞蹈課程,包含嘻哈舞蹈、現代舞、非洲舞蹈以及偏向交際舞性質的 Bachata 和 Salsa,在台灣可能較少有機會及時間一次體驗這麼多舞蹈,雖然都是以法文授課,但上課沒有大礙,班上也都會有熱情的同學願意用英文解釋溝通,也因此認識到更多朋友,對我來說是很大的滿足!

最後想分享學校的行政,建議對於自身權益相關的任何問題,積極主動向 身旁同學求助或前往辦公室詢問與確認,不過也不用到太緊張,大約過了一個 月就能習慣法國的做事步調,入境隨俗!

#### 生活體驗

波爾多是南法的大城市之一,文化藝術資源豐富,治安良好、景色優美,市區的景點大多可以步行抵達,生活起來舒服愜意。在交換期間,原本很擔心後疫情時代會有種族歧視的問題,但我所遇到的當地人或是交換生,都相當友善與熱情,除了少數的無業遊民會對亞洲人咆哮,絕大多數的人都是尊重且樂於協助的。語言方面,法國人不太講英文,強烈建議出發前至少有初階的法語基礎,否則較難以真正深入法國社會。

住宿部分早已耳聞是非常困難的一環,當初因為想跟在台灣已聯絡的朋友一起租家庭式套房,已排除學校宿舍的選擇,經過將近兩個月的努力,最後是在臉書「台灣人在波爾多」社團中透過台灣人認識的房東提供的房源中找到落腳處。租屋處位在市中心,購物飲食皆非常方便且距離火車站步行15分鐘即可

抵達,很幸運的租到屋況良好又兼具傳統法式建築的房型,且空間相當寬闊,經常邀請各國朋友到家裡聚會,是交換生涯很珍貴的回憶。

交通方面有輕軌及巴士,沒有複雜的地鐵,算是好理解也方便,雖然經常罷工,但整體而言生活並沒有受到太大的影響。因為交通及地理位置的便利,交換期間也不忘初衷,除了把握參加十月初波爾多當地的藝術節、欣賞馬戲及劇院的歌劇、芭蕾等演出,也利用上課以外的時間到其他城市旅遊,如前往巴黎參加一年一度的白畫之夜藝術節;學期末的長假更安排前往英國倫敦看了三齣音樂劇,對於歐洲的表演藝術節慶策劃、觀眾組成、民眾投入程度、宣傳行銷有了更實際的認知和了解而不只停留於想像。

最後開銷的部分,一個月生活花費含房租及旅遊,粗估為1500歐(五萬元台幣),飲食方面除了與朋友聚會外,大部分時間會到市場及超市購買食材在家裡煮飯,房租為427歐不含電,由於烏俄戰爭的關係水電費高漲,冬天的電費可高達近100歐。

#### 總結

整體而言,非常滿意自己這半年的交換經驗。深深覺得選擇城市真的非常重要,畢竟是要生活半年的地方,治安、地理位置、交通、氣候、資源等等都要考量進去,很慶幸自己選擇了波爾多這個號稱「南法巴黎」的城市,也謝謝緣份讓我遇到這麼多來自台灣及各國很棒的交換生朋友,這份經驗真的是一輩子的禮物!謝謝師大及教育部學海計畫的支持,透過這次的交換讓我有機會走訪歐洲,實際看到表演藝術的現場並反思台灣的產業現況,對未來職涯有不同的想像,也促使我思考往國際發展的可能性。

## 四、照片(如有,請提供)



在波爾多大劇院觀賞歌劇-《蝴蝶夫人》。



趁著假日空檔到巴黎參加藝術節慶「白晝之夜」。





參加學校的體育課-嘻哈舞蹈、現代舞及非洲舞蹈課。





租屋處的客廳可容納約15人,舉辦過兩次大型 House party。





在河邊、公園與交換生們慶生野餐。



學餐一份3.3歐元。



法文課的教室環境。

## 五、影音檔(如有,請提供連結)

無

六、其他

無